Vol 3 No. 820
（1） Saturday April 9, 1910
Entered at Vancouver,B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十三年四月九日
第八百二十九號（土曜日）
（加奈陀郵政院認可）

大陸日報

歐洲電報（八日發）

獨佛とルル氏

（林重）ルーズヴェルト氏が合衆國大統領たりし間に氏の政策は極めて排獨逸的のものなりしを以てルル氏今回獨逸に來遊するも極度の冷遇を持すべしとて記者ハルデンは國民お勸告したり攻撃の原因は千九百六年摩洛哥紛擾に際して獨逸が西班牙及び佛蘭西との紛議お對しルル氏が獨逸の爲に非友誼的態度お出でたりとの一事にあり此攻撃は非常に國民を勵ませしめ皇帝及び官憲の憂慮が殊からずルル氏は井が埃及及び羅馬に於けりしと同樣の論辨を又もや當地に繰返すならん而してハルデンの攻撃は遂に摩洛哥事件全部と之お對する合衆國の立場とに就て議論を惹起し來るべし或は更お帶酷なる評言はルル氏の上お加へられんルル氏は當市滯在中數回の演說を試むべく若し又た獨逸に對する合衆國の態度如何と云ふが如き論點に立到らばルル氏亦た之に答ふるところあるべしと考へらる

英國政界（倫）

本日下院の委員會はアスキス首相の第一回の禁止決議案を可決したり昨日首相は關稅問題の質問に對して答ふるところなかりき

移民拒絶事件（下）

（バー）英國滊船カナソ號に搭乘することを拒絶されて暴動したる五百名の移住希望者は港內碇泊中の軍艦より派せられたる水兵の警備の下に本日上陸したり彼等は倫敦に於て他の四百名と合併すべし

合衆國電報（八日發）

吉元帥出發期（桑）

キッチナー元帥は月曜日市俄古に向け出發すべし氏は數日市俄古お經留し直ちお紐育に向ひ夫れより

リヴアプールに出發すべし元帥は回く子は出來得る限り速に歸英せざる可らず重要の事務遂に予は之を遁け難し予か途を加奈陀お採り得ざりし理由も一に此にあり

東洋電報（八日發）

新港開築說（香）

サー、クリフトン、ロビンソン氏は非律賓親察を終へて當地に歸り來れり氏は居來島の北部お新港開築を得べきや否やお就ての視察を目的としたるものにして同島は香港より僅お二十四時間の航行距離なり

雜報

橫濱大火詳報

▲負傷者二十三名▲燒失家屋五百三十戸

三丁目九十四番地佐藤茂太郎（非人）方より出火したる火元は野毛町三丁目九十四番地佐藤茂太郎（非人）方にして出火したる時刻は午前零時五十分折柄烈風吹荒みて猛火は見る間に隣家に引火して瞬く間に四方お燃拔ひ結城屋に移り直ちに四方お燃拔ひ遂に同家雇人の話によれば臺所の殘火らしと

▲救護所と收容者　橫濱市にては直ちに老松小學校お救護所に充て日赤十字社にては高嶋町兎斯局を救護所にあてしが當時正午頃までに兎斯局に收容されし者は二十三名何れも輕傷者ばかりにして眼お血膜を起せるもの或は足に踏板をなせるもの手に釘の刺さりし者等に過ぎず猶は老松小學校に收容されしは花咲町某運送店通勤員澤泰次郎（二十）同人妻くめ（二十）長女よね（三）の三人ありて此は家を燒かれて往く所なかりしまゝ收容されしなりと

▲保險會社損害高　各火災保險會社の損害高は意外お少額にして總計僅に八萬一千圓に過ぎざりし由

なるが即ち日本火災九千圓、橫濱火災一万六千圓、共同火災八千圓明治火災一万五千圓、神戸火災一万二千圓、東京火災一万七千圓、東亞火災四千圓なりしと

▲義捐金募集　橫濱市役所にては直ちに義捐の取扱を開始したるが第一着には馬車通り文壽堂營業部より金百圓を寄附し其後續々申込ありと

▲風の速力十一米突　十九日午前より吹き初めたる烈風は速力實に一秒時間十一米突（六間餘）に及びたるが爲に同火災は所々お飛火をなし消防の働きを妨げたること一方ならざりしと云ふ

日本渡英團の旅程

日英博覽會を機とし東京實業組合聯合會主催となり歐米觀光團の組織を企て豫てよりトーマス、クック社と交渉中の所愈々左の如く旅程を決せりと云ふ

△五月四日橫濱解纜　天洋丸にてホノルルに向ふ△十四日ホノルル着△十二時間碇泊の上桑港に向ふ△廿日桑港着同二十一日桑港より瀛車にてシカゴに向ふ△二十四日シカゴ着△二十六日シカゴ發ナイヤガラに向ふ△二十七日ナイヤガラ午前八時二十五分發紐育着午後六時四十六分ナイヤガラ發紐育お向ふ△同二十八日紐育着△五月卅一日紐育より英國リバプールに向ふ△六月七日リバプール着後倫敦に向ふ△同八日ロンドン着△同十八日ロンドン發巴里に向ふ巴里着△二十日午後一時五十分巴里發獨京伯林に向ふ△廿一日午前八時四十五分伯林着△同廿三日伯林發露都聖彼得堡着△廿七日彼得堡發モスクオに向ふ△同廿八日早朝モスクオ着二十九日夜半モスクオ發大連に向ふ△七月九日大連着△同十日大連より門司お向ふ△十二日門司着の上歸京此日數約七十日、費用一人一千九百九十圓にして瀛車瀛船は一等若くは二等お以て團員三十名毎に通譯一人を附する筈なりと云ふ

列國議員會議

來る九月中旬白耳義國ブラッセル府に開會の筈なりし列國議員會議は七月に繰上げ開會の事に決したる由にて我衆議院議員にして同會議に參列する旨届出でたるものは

△立憲國民黨　藏原惟郭　西村丹次郎　鈴木力　小寺謙吉　三浦逸平　鈴鹿倉次郎

△中央倶樂部　近江谷榮次　中村彌次

等にして政友會よりは未だ確定せずと雖も以上の諸氏は悉く自費なりと

吉元帥の返電

歸英の途桑港お到着したる英國陸軍元帥キッチナー卿に宛て當市カナデアン俱樂部より若し晩市を通過して歸英の計劃ならば一場の講演ありたしとて招待狀を發したるところ既報の如く元帥は桑港より直ちに東行の豫定にして俱樂部に宛てゝは招待に應じ難きことを遺憾とする旨早速返電ありたりと云ふ

閣員辭職說

近頃合衆國閣員中國務卿ノックス氏及び財務卿マクヴィー氏辭職せんとの風說起りて頻りに流布せられ居れるがタフト氏第一お之を打消し右二氏亦た夫々否認したりとなり

萬國鐵道會議

近く瑞西國ベルス府に於て開催さるべき第八回萬國鐵道會議に就き日本政府は委員として鐵道院副總裁工學博士平井晴二郎、鐵道院參事大道良太郎の三氏を參列せしむるお決したるが此期を利用して米國鐵道業を視察の爲め米國各地を巡視さるべしと云ふ

知事來晩

當州知事パタソン氏は昨日來晩して即夜ドミニヲン、ホールに開催されたるウエストミンスター、ホール第二回大會お列席したるが同會出席者は約七百名に達し大半は婦人を以て埋められ名士數名の演說あり非常の盛況なりき因みお「パタソン氏が着任以來當市に於て公會の席に列したるは之が初めてなり

駐外領事の叙任

去る三月二十三日附官報によれば紐育駐在帝國總領事なる正六位勳五等水野幸吉氏は從五位に叙せられ晩香坡駐在領事從六位勳五等矢田長之助氏は正六位に叙せられたり

殺人犯の土人逮捕

今より九ケ月以前ハリソン、レーキ附近シルヴアー、クリーキお下て樵夫ハワード、ウヲードなるものを殺害したる土人ヲウガスト、チャーレーは其後巧みお姿を晦ましてお其筋にても尠からず苦心を重ねたるが犯人は直ちにボートによりて北方へ逃走したる形跡あり其筋お始めは土人氏にしてピー、シーの裏督教育年會の巡回傳導師なりと云ふとして加奈陀樂遊遂にヲガヤンは泉氣なし再遊の期は果して何時の開開教師は明朝ニユー、ウエストミンスター市に出張し同地に於て一場の說教をなし正午歸帆の筈なり

同胞の北方漁場行

昨日當港出帆の明治丸は本年度の海外移住民合衆國へ十萬九千餘而して加奈陀へ八萬五千餘等の移住熱も亦旺盛哉

▼十九歲の青年ロツダー專心飛行機の製作に從事し新機軸亦た斯界お見るべきものとは賴母し矣

▼竹材を用ひずしてスプルースを使ひ自動的構衡保持最お苦心のひそむところ完成の期待ち遠し

▼苦心二年に上りて新案の個所專門家の稱讚を博す飛揚一度成功を見れば廣く世界お晩市の名揚るを疑はず

▼市會大北鐵道を協定遂に解私儀今回歸朝仕り候お就ては種々結構なる御饌別を賜り送別會迄御催し被下且出立し際しては雨中態々御見送被下奉鳴謝候扨乍略儀紙上を以て御厚禮申上候

四月七日　下村又司

土地賣物

●南晩香坡

ビクトリアロードデー、エル七〇七番ダブルコーナー二ロット三千五百弗

同上デール七三四番一ロット千〇五十弗

現金八弗殘金年半

同上デール七三五番一ロット千百弗

現金六百弗殘金二十二ケ月

●市內

クラークドライブ（屋貸月十五弗）

五千弗

現金二千弗殘金一年

右はフオールスクリーキ邊の曉には價格數十倍に騰貴すること請合

ウエストミンスター街二三八

土木請負會社

（電話三〇二四、郵便五五〇）

雜報

▼獨逸記者ル氏の來遊に先ちて攻撃お逞ふし合衆國の態度に嫌疑の有之お並ぶル氏至る所暗劒殺

▼吉元帥歸英の途に上らんとして加奈陀樂遊遂にヲガヤンは泉氣なし再遊の期は果して何時

▼白耳義人キネット飛行機界お世界の記錄お破る空中に留まる事正に二時間二十分餘日すべき物

▼英國

▼支那人續應さる　各地方お散在するシー、ピー、アール旅客係支那人代理人が業務上の商議の爲め目下來晩中なるを好機として昨日瀛船モンテグル號內にて彼等の爲お盛大なる招待會開催されたるが船は美なしく裝飾されて御馳走山の如く先生連中大お悅お入り居たるは珍景なりき

▼丹羽氏送別會　昨夜六時より支那人街宴新樓上お於て丹羽僧一氏の送別會開催されたり來會者二十八名にして席定まるや發起者總代として瀋原石雄氏の開會の辭あり次に鏑木、石原、森平、松原、岩橋の諸氏は交々起つて送別の辭を述べドクトル丹羽氏の簡單なる答辭あり主客十二分の歡を盡して散會せるは九時半なりしと尚丹羽氏は明日午後十一時四十五分發大北列車にて柏氏と同行おてシヤトル市を經由市俄古お赴く筈なりと

▼明日の各教會　サバートン日本人教會にては明日新西院に於て午後二時半聖書研究會林多前書參章、午後七時半一般禮すべき生涯」の說教▲日本人メソヂスト教會　午前九時半聖書講義、午後三時日曜學校、夜八時より演說會

▲佛教々會　は午後二時半聖典講義、夜八時より說教

▼白人職工のストライキ　當市內に就働しつゝあるインタナショナル、シーツ、メタル職工組合の會員二十三名は組合以外の者の使傭禁止等を要請して遂に同盟罷工を企てたるが目下のところ埒給の調

▼獨逸　記者ル氏の來遊に先ちて攻撃お逞ふし合衆國の態度に嫌疑の有之お並ぶル氏至る所暗劒殺

▼吉元　帥昇進歸英の途に上らんとして加奈陀樂遊遂にヲガヤンは泉氣なし再遊の期は果して何時

▼白耳　義人キネット飛行機界お世界の記錄お破る空中に留まる事正に二時間二十分餘日すべき物

▼英國　昨年度の海外移住民合衆國へ十萬九千餘而して加奈陀へ八萬五千餘等の移住熱も亦旺盛哉

▼十九　歲の青年ロツダー專心飛行機の製作に從事し新機軸亦た斯界お見るべきものとは賴母し矣

▼竹材　を用ひずしてスプルースを使ひ自動的構衡保持最お苦心のひそむところ完成の期待ち遠し

▼苦心　二年に上りて新案の個所專門家の稱讚を博す飛揚一度成功を見れば廣く世界お晩市の名揚るを疑はず

▼市會　大北鐵道を協定遂に解

天氣豫報

（午後五時）

東風

時計

○本日の寒暖計　五十度

決を告げて數年の宿題初めて曙光をはのめかす新生面開展されんとす

▼債權　大火類燒五百三十戸金損害百萬圓とは驚くべし併も保險に附せるもの十が一のみ近來の禍お根極とに於ける平和の著お執筆して死刑の延期を見ると引かれ者の小唄に類する位か落乎

▼英國に產する林檎の種類千五百お違す名前を聞くだけお多大の日子を費せん研究興味ある所以

▼印度の蛇亦た種類多く雨期に至れば都會と村落との別なく人家に侵入すとは閉口頓首の極なり

▼毒蛇　コブラ最も有害にして人若し石を投せん平宙を飛んで噛付く驅らして戰爭にでも使ふべし

▼宗教　的團體の巡視旅行は印度の名物にして一昨年の汽車乘客數實に二億二千七百萬とは蓋し也

▼南洋　某國の王弟六十歲著姿六十餘名に及び日本人旅行者に適當を希求すとは他亦南洋的面濃

大陸日報社

大陸日報　讀書力

三日書を見ざる者の言には味ひなしとかや、讀書の人を益する唯に道德と智識の上のみに非ず、趣味の滋新、胸宇の退懐も又是より來る、人はパンのみあて活くる者に非ず、精神的には讀書なるパン無ければ其人に生命無きが如けん、吾人豈敢て奇矯の言を爲さんや、前號所論の同胞ゐ對する警告の如きも確かに讀書を勧むるの意を附記せざる可らざりしもの、并は必ずしも科學專門の書を讀めよと云ふに非ず、新聞にても雜誌にても乃至は稗史小說にても重要點を提らへて自家襲中の物となし其見地を進め、識見を廣めざる可らず要は趣味の向上に在り、見識の濶達に在り、而して其應用と實行とが之に伴ふ可きは又無論なりとす。人は衣食足つて後禮節を知ると云へり、在加の我同胞は既に衣食住に於て其所を得たるを見る、然らば吾人は言葉を換へて衣食住足つて後發展を見ると言はん、小成の衣食足れるに甘んずるは此意義に反す、吾人は既ゐ或る程度に於て衣食足れりとせば是より實に向上する程度に向つて足る事を求めんことを勧む、邦人は邦人だけの慾に甘んじて低き階級ゐ止まるは抑々又愚ならずや。

然れども高き程度を要求し、其に向つて突然せんには其抜是なかる可らず、其に適應する能力無かる可らず、而して之を養成するは讀書に頼れる智識の開發に俟たざる可らざるなり。

外人の社會的學問が新聞雜誌に由るものの多きは既に人の知る所、彼等の讀書力、香な裏點を提ふるの力は確かに彼等の成功を助くる一大原因ふして商業的の智識が之ゐ由つて得らるゝものたるや又疑ふを要せざるなり。

此等の要求に對する白人の新聞雜誌乃至は商業會議所の報告其他リレクトリーの如き印刷物ゐ至る迄何れも多大の便益を與へ其材料豊富にして的確、直ちに以て商業經營の指針と爲すゐ足る、邦人の英語を讀み得る者、此等の機關を平等に提供され乍ら其便益を受くるは彼等白人の專有ならしむるが如きは遺憾千萬ならずや、讀書の人を益する唯に道德と智識の上のみに非ず、趣味の滋新、胸宇の退懐も又是より來る、人はパンのみあて活くる者に非ず、精神的には讀書なるパン無ければ其人に生命無きが如けん、吾人豈敢て奇矯の言を爲さんや、前號所論の同胞ゐ對する警告の如きも確かに讀書を勧むるの意を附記せざる可らざりしもの、并は必ずしも科學專門の書を讀めよと云ふに非ず、新聞にても雜誌にても乃至は稗史小說にても重要點を提らへて自家襲中の物となし其見地を進め、識見を廣めざる可らず要は趣味の向上に在り、見識の濶達に在り、而して其應用と實行とが之に伴ふ可きは又無論なりとす。人は衣食足つて後禮節を知ると云へり、在加の我同胞は既に衣食住に於て其所を得たるを見る、然らば吾人は言葉を換へて衣食住足つて後發展を見ると言はん、小成の衣食足れるに甘んずるは此意義に反す、吾人は既ゐ或る程度に於て衣食足れりとせば是より實に向上する程度に向つて足る事を求めんことを勧む、邦人は邦人だけの慾に甘んじて低き階級ゐ止まるは抑々又愚ならずや。

日本近信

◎外交文書公表の質問　大石正己、加藤恒忠、服部綾雄の三氏は三月十日午後昨年の議會に於ける外交文書及び國際交渉事件に關し政府は外交文書を公表すべきや否やの質問主意書を提出したり

◎個人損害問題　井七八年戰役の際に被りたる義州方面以外の人民の損害を救恤せんとする今日に至るまで其實行を見ざる理由如何との質問主意書を提出したり

◎正金銀行の總會　三月十日午後二時半同行本店に定式總會を開く出席株主凡そ百餘名ありて吉田內藏頭代理山崎同行監理官も臨場す頃取高橋是清氏會長席に着き昨年下半期に係る營業上の概要に關し一場の演說を爲し利益分配案を議したるゐ續き一同異議なく原案を可決したるゐ一同異議なく原案を可決し一番下手な裏打を出して勝負を爭ふと云ふ協議が成立し川中嶋四郎氏より力士を出して力を角した格で▲進歩からは僕が出た政友からは菅原君が出たソコで一番烏鷺を闘はした結果は僕が敗北した▲敗北の不名譽の上に進歩黨の下手裏打は政友の下手なりと罵倒され進歩黨も顏色を失つた

◎外交文書公表の質問　大石正己、加藤恒忠、服部綾雄の三氏は三月十日午後昨年の議會に於ける外交文書及び國際交渉事件に關し政府は外交文書を公表すべきや否やの質問主意書を提出したり

◎個人損害問題　井七八年戰役の際に被りたる義州方面以外の人民の損害を救恤せんとする今日に至るまで其實行を見ざる理由如何との質問主意書を提出したり

◎日英博出品統計　日英博覽會出品協會ゐ於て取扱たる出品物は前後七回の便船にて全部輸送済となりたるが其積出總計は二千百十箱、重量千七十八噸、原價四十四万八千九百六十四圓ゐして其內譯左の如し

自營出品物　二百二十六箱重量百六十六噸半、價格五万四千五十九圓▲普通出品物　千六百九十九箱、重量七百三十七噸、原價三十八万五百七十二圓▲陳列材料百八十五箱、重量二千二十三噸半、原價一万四千三百二十二圓

耳と目

▲重要議案通過後の議會は野分の後の如く委員會は振はず本會議は選舉區土產案のみで隨分と詰らず無い呉だ暖ふのは媛爐會議許り▲政友の福井君が僕に斯んな書面が來たと神藤君に見せて居る其文句が頗る振つたもので政友會の陣笠貧乏三郎との宛名である一同讀上げてドッと笑ひ出す▲福井君の巷も隨分時代を經たものだが上手にならぬのは確かゐ天才だと誰やらが揶揄ふと福井君曰く紅葉館で宴會があつた時、兩黨から一番下手な裏打を出して勝負を爭ふと云ふ協議が成立し川中嶋四郎氏より力士を出して力を角した格で▲進歩からは僕が出た政友からは菅原君が出たソコで一番烏鷺を闘はした結果は僕が敗北した▲敗北の不名譽の上に進歩黨の下手裏打は政友の下手なりと罵倒され進歩黨も顏色を失つた

勿驚一時間たつた五仙で十馬力を

買われるクルードヲイル機械があるのに何故に諸君のボートゐギャロン三十仙もするガソリンを使ふります機械です私共の發賣して居ります機械は十馬力一時間たつた五仙の入費で最も强烈な實効馬力を發揮するのです此機械は自然爆發裝置ですから面倒な電氣仕掛もカーボレーターも凡て無用です隨て電氣ツラブルは一切有りません又此れゐ使ふ油は一ギャロン五仙のクルード、ヲイル或は普通石油の至極惡なもので充分です又ガソリン機關の樣に火災や爆發の憂も更ゐ無せん斯樣に入費の掛らぬ安全堅牢で强力な船用機關が出來たので金儲をする人には天來の福音です是非御來店實物御熟覽の上御注文の程奉願上候

十八娘は梅干婆に優る事幾層倍時勢後れの機械を墨守し文明の利器を採用するを躊躇して一日後ればゐ日の不利益です不經濟に且つ危險なるガソリン機關の全盛時代は既に過ぎ去りました其他各種重油關持ち合せた重油の代價はガソリンの三分の一で爆發力は同一です

ビーイー・ハリス　株式會社

バウエル街四七三　電話六〇　郵函五七五

吉富機械店

買物語を始める▲改野君が其橫合から君の碁は其時より一目も上るまいと冷かしたので大笑ひ

一時間たつた五仙で十馬力を

買われるクルードヲイル機械があるのに何故に諸君のボートゐギャロン三十仙もするガソリンを使ふります機械です私共の發賣して居ります機械は十馬力一時間たつた五仙の入費で最も强烈な實効馬力を發揮するのです此機械は自然爆發裝置ですから面倒な電氣仕掛もカーボレーターも凡て無用です隨て電氣ツラブルは一切有りません又此れゐ使ふ油は一ギャロン五仙のクルード、ヲイル或は普通石油の至極惡なもので充分です又ガソリン機關の樣に火災や爆發の憂も更ゐ無せん斯樣に入費の掛らぬ安全堅牢で强力な船用機關が出來たので金儲をする人には天來の福音です是非御來店實物御熟覽の上御注文の程奉願上候

十八娘は梅干婆に優る事幾層倍時勢後れの機械を墨守し文明の利器を採用するを躊躇して一日後ればゐ日の不利益です不經濟に且つ危險なるガソリン機關の全盛時代は既に過ぎ去りました其他各種重油關持ち合せた重油の代價はガソリンの三分の一で爆發力は同一です

ビーイー・ハリス　株式會社

バウエル街四七三　電話六〇　郵函五七五

吉富機械店

▲▲就職　働道者募集▼▼

シー、ピー、アール仕事開始

日給一弗五十仙より一弗六十仙

外にオーバタイムあり

此際二十五名以上三十名を以て組織せる數個の新設ギヤングを募集す

其他各所に增員するに付御希望の方は續々御申込ありたし

晚香坡市ベンダー街九四四　電話八三九　郵函七三六

日加用達株式會社

晚香坡市バウエル街三六〇　電話三九七

支部

デヲオーク人夫募集

シングル山のデヲオーク人夫至急募集す日給は壹弗七拾五仙御望の御方はバウエル街四五七大屋商店まで御來談被下度候

何故皆樣は撮者方へ寫眞を撮るにた出になるかと云へば撮者が廿五ケ年の經驗を有し何時も皆樣よ滿足を與へるからであります

御存知なき方は試みに撮つて御覽なさい

カドバ街十四番二階　ホワイト寫眞館

◎內外食料品一切

◎日本人工道具一切

◎陶磁器竹漆器類

◎刀劍類

◎宇治銘茶各種

右卸小賣仕候間各位の御便利の爲日本內地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被下度候

晚香坡市バウエル街三三三　神戶屋　電話二四三三　郵函五七九

◎廣告

來る四月十一日午後六時本會事務所に於て第三回總會開催いたすべく候に付此段會員諸君に謹告仕候

明治四十三年四月一日

加奈陀　神奈川縣人會

◎開業廣告◎

壹洋食店

並あ　アイスクリーム　ミルク

バウエル街五六　西村作太郎

電話五二四一

バウエル街三三七番地

◎ときは床

◎ときは湯

◎新刊小說

◎月刊雜誌類

◎併に和洋菓子販賣

聖函五七五　電話六三六一　鈴木商店

▼關根旅館

バウエル街三五五　電話エー四三六一　館主　關根勇五郎　郵函六一〇

水パイプ、流し取付け又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候

東ヘスチング街二三九　エーブラウン　電話七七〇

W. A. BROWN 239 Hastings St. City.

日加精米所

日加運送店

持主　酒井鶴之助

◎中國上來卸小賣

◎賃搗き仕候

◎味噌醬油卸賣

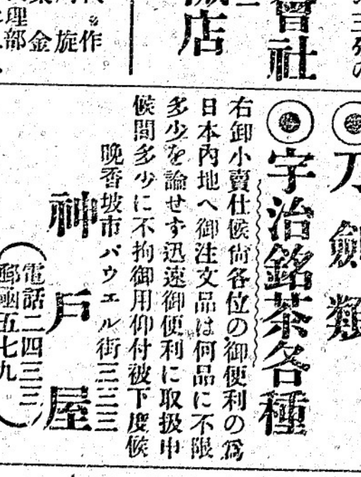
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第速に御届け可申上候

アレキサンダー四七四

日加精米所

日加運送店

御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候



食料品及び雜貨

バウエル街一三六　池田十七吉

土地賣買及び通辯

バウエル街二百五十一　小島林之助　堀七藏

洋服新調は弊店に限る

寺倉洋服店

晚香坡市ゴーア街一三〇　電話二一三二　郵函二一〇

銀行事務

執務時間　午前九時ヨリ午後六時迄

日本從金　當座預金　貸附　日貨兩替
定期預金　荷爲替　貯金　チエック引換

土曜日午後九時迄

日加銀行

晚香坡市バウエル街三五六　電話五七五　郵函二四六三

日本從金　當座預金　貸附　日貨兩替
定期預金　荷爲替　貯金　チエック引換

加奈太バンクー市バウエル街　取締役　田村新吉

The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
333 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phone 123　P. O. Box 150

日加貯蓄株式會社

依托販賣　搗精米穀　搗精麥粉　木材買附

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.　P. O. BOX 736

◎北方行　毎月隔週木曜後一時發車前六時半より後十時半まで

◎北驛坂行渡船三十分間毎ゐ發船前六時二十分より後十二時まで

◎ステブストン行電車一時間毎に發車前六時半より後十時半まで

◎北驛坂行渡船三十分間毎ゐ發船前六時二十分より後十二時まで

◎ハツサウンド行　毎日前九時　十五分

◎ポートムーデー行　毎日前九時

◎潮時（晚香坡の入口）

晚香坡市ウエストミンスター電纜時間表

晚市より前五五〇、八三〇、七二〇、八〇〇、後十一時半まで毎

晚香坡第一の日本風呂

日本を着船豫定

九日　四月十五日

十五日　四月十五日

本行

雜報（四六頁）

◉菊地男の書籍寄贈

同男は一昨日州立大學々生の爲めに一場の講演を試みられたる後ち美裝せる教育勅語一卷を同大學に寄贈されたるが此書は佛、獨及支那語より飜譯されたるものなり

◉定期總會開會期日

曩らく停會の儘打過き居りし日本人會總會の引續きは來る十一日（月曜日）夕より再び開催し諸般の事項を處理解決すべしといふ

◉呼寄女房の結婚

去る一日入港の丹波丸にて渡來せる所謂呼寄せられ女房連は一時移民收容所に留置かれ居るが各地方より夫の出迎ひを受け夫れ〳〵法規の如く結婚の式を擧げ夫と共に其住家へ趣きつゝあるは喊にた目出度き事共なり今其オールライトなる花嫁花婿を擧ぐれば

佐脇　虎松（廿九）　酒井　ツサ（三十）
松本孫太郎（廿五）　有末ヤノ（廿七）
中村　午七（廿八）　大和　ツタ（十九）
山本　福（廿九）　前田　トナ（十九）
堂本正太郎（廿二）　中村　ロイ（廿三）
倉本彌次郎（廿四）　二宮　ヨシ（十九）
土屋　秀槌（廿七）　青田サカエ（廿四）
阿部榮三郎（廿五）　渡邊　アイ（十八）
西口　實藏（二七）　北村　トキ（廿五）
荒尾今次郎（廿五）

等なるがオリムピアの佐藤虎松を除くの外は皆な加州、ユタ及びコロラド方面の佳人なりとぞ

◉拿捕密獵船の競賣

一昨年の秋アラスカ沖にて拿捕されたる我遠洋漁獵船金勢及西海の兩スクーナーと搭載せる物品をば來十二日ウナラスカにて競賣に附する旨を公告されたるが金勢は如何ほ安く見積つても二万弗西海は船体小なれば一万弗の價値ありと傳へらるゝ而して兩船に搭載せる物品は獺虎皮が最も有價なるものなるが入札者は一枚六十弗位の物を二十か二十五弗ゐ落さんと皆へ居れり此他ボートや鐵砲や漁具類は皆な個々別々ゐ入札せしむる由にて多分百餘の競爭者は現場に臨み或は遠方の者は入札證を郵送ゐ附

一、堅材發賣

當船用に佳良のヨーク等御需に應ずべし陸續日本入諸賢の御用命を希望致し候

ヂエー、アイフ

事務所　晩市ペンダー街及びシーモア街角イムペリアル、ブロック第十六號室

スミス商會

倉庫　市内リチャード街三三〇

晩香坡市バウエル街二三六
林旅館内　鎌倉　與作

（電話三九七）

男女洋服裁縫
バウエル街四一七
芦川助次郎

和洋雜貨食料品　一切
絹布類　一切
化粧品
蒲鉾製造販賣

當店儀各位の御引立を蒙り日に增し繁榮に向ひ候段難有奉感謝候就ては今般幸にも新荷珍品澤山到着仕り候に付き聊か御客樣方に對し謝意を表し度候に付各商品とも特別價ふて差上申すべく候間陸續御來店の上御買上被下度奉願上候

晩香坡市バウエル街三六九
前川商店

電話三七二一郵函一三〇三

二階に貸ルームあり

バウエル街二六二の肉類販賣店は今回持主がかはりました、新鮮しい獸肉。鳥肉なんでも取揃へてありますごうか御買求めの上御試しくださいバウエル街二三八

ムーデー店

肉類販賣

晩香坡市ウエストミンスター街二三八
田鍋洋服店

◉服地新拵澤山着荷◉

◉迅速叮嚀本店特色◉

同街同番地
だるま
高等西洋風呂床

K. Nishimoto
Chemainus, B.C.

◉美術雜貨食料品其他
◉勞働口周旋並ゐ下宿
チメイナス『郵函一二五』
電話七　西本商店

晩香坡市バウエル街二三六
林旅館内　鎌倉　與作

（電話三九七）

男女洋服裁縫
バウエル街四一七
芦川助次郎

和洋雜貨食料品　一切
絹布類　一切
化粧品
蒲鉾製造販賣

當店儀各位の御引立を蒙り日に增し繁榮に向ひ候段難有奉感謝候就ては今般幸にも新荷珍品澤山到着仕り候に付き聊か御客樣方に對し謝意を表し度候に付各商品とも特別價ふて差上申すべく候間陸續御來店の上御買上被下度奉願上候

晩香坡市バウエル街三六九
前川商店

電話三七二一郵函一三〇三

二階に貸ルームあり

肉類販賣

晩香坡市ウエストミンスター街二三八
田鍋洋服店

◉服地新拵澤山着荷◉

◉迅速叮嚀本店特色◉

同街同番地
だるま
高等西洋風呂床

K. Nishimoto
Chemainus, B.C.

◉美術雜貨食料品其他
◉勞働口周旋並ゐ下宿
チメイナス『郵函一二五』
電話七　西本商店

大勉強寫眞

ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO.
228 Westminstere Ave
Vancouvr B. C.

センチュリー旅館
室内清潔
取扱叮嚀

尚ほ部屋貸、食事付御宿泊何れも御需に應ず可候
クランブルック停車場前
植松龜吉
（郵函一〇四　電話一一九）

〇ボンネット
〇きれ地各種

其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., w. City

宿屋室内清潔
和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三番　郵函五一〇番）

◉目錄は御申越次第進呈
◉雜誌　各定期發行
新刊書籍
◉賣藥
バウエル街三五七
雜貨商　内田書籍店
（でんわ一五八一）
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

◉金員貸與
◉歸化証下附請願手續
◉代辯事務
◉對白人交涉事件
◉就働中負傷したる場合其一の原因に依り一千五百弗までの損害賠償金を請求するを依頼
千代田、梅田、濱松、園、井上、櫻木の八名當市に乘込み又々引續き興行する由にて其出し物は血の涙　不如歸　金色夜叉　と確定し居れば或は來土曜日より開演するに至るべしと

◉角力試合日の確定

松田萬次郎（一三六斤）對ハーンデン（一三三斤）の西洋角力即ちレスリング、マッチは愈々三番勝負にて二番を取りし者の勝とし來十一日月曜日の夕アーケード、ホールに於て試合ふ事となりたるが當夕は前座として柔道數番の取組ある由角力は當市に於て珍らしき事とて定めて服ゐなるべし

◉煙草屋炎をすゝらる

市内煙草店にて未成年者に煙草を賣つたる事發覺し其筋へ一寸來いを喰ひし者都合十一軒あるが其内に圍肥の店ゐて喰ひしは南第五街南洋旅館前のた佳さんとメーン街いろは飯屋前の仮岸某とワシントン第四街の武重某との三軒あり何れも一時ボンドゐて假出獄せしがドーせ無罪とは行かぬ事件二十五弗位のた炎は請合々々

◉瀬戸内海航船の運賃低減

當港よりエペレット、アナコーツペリングハム及プレーンの間を航行し居るシテー、オブ、エペレット號は乘客運賃の大下落をなし片航二十五仙往復五十仙にしたり

講談

鬼若三次

第三十一席　今井孝挑太郎

「其所で宗心さんが愚僧は故在つて父の名は明されぬが總州渭瀧村の西念寺ぉ人となり幼名を菊丸と呼れ沙門となつて宗心と改め當時深川泉明寺ぉ住する碁と言はれたら定めし藩主様始め家中の者もさては先大殿の御落胤の菊丸様であるかと思ひませう、其所で小哥を聞ぺやせうから小哥は只知らぬ〳〵で突張ます、其時貴公がコリヤ三次とやら何りあつても知らぬと申すか遠て知らぬと申すに於ては右京殿も氣の毒ながら相勘問に掛けねばならぬと言て下されア其所で小哥が恐れ入ました、實ア御家老様に頼まれました事で此通り頼みの印も預かつて居ますと夫れまでぉ小哥が右京の屋敷へ連入込んで刀を手に入れて來やすから其刀を證據ぉ右京を閉門其上藩主を何うかすりやア能いじやアありませんか、其代り小哥の役目は命がけでムへやすから其所は旦那が能く目を掛けて助けて下さいまし、是が講釋で聞た反間の計略でムいます」と三次の話を聞て三左衛門悉く驚ました「三左『イヤ實に感伏致した、就ては心得までに申置くが右京の屋敷は本國總州で有るによつて其手順ぉ致すには明日にも出立致して貰いたいが參つて呉れるであらうか「三『エイ〳〵參りやすとも、本國とか總州とか言やア大層でござせへますが、ナーニ川一ツ越しやア下總でござせへますから造作アありません「三左『夫れでも何彼の相談かた〳〵誰ケ釜(料理番)にでも參つて一献慇懃さうではないかナア玉「玉『夫れが宜敷うムいますと三左衛門を始めた玉三次の三人が支度致して居りまする所へ戻つて來たのは雇女の老婆ごムいま

大算及御禮廣告

故渡邊金三郎葬儀に就ては澤山の御香奠に預り首尾能く執濟を濟し得候段茲ぉ乍紙上以て御禮申上候

世話人
竹山清一　矢嶋熊吉　前田治三郎　上塚貞次郎

御芳名

金拾弗也　上塚貞次郎
金七弗也　前田治三郎
金五弗宛　矢嶋熊吉
竹山清次
金參弗也　戸田信一
金貳弗宛　大田坂十
山本衛　土肥安吉
渡邊春太郎　福山孫一
松井熊野重吉　岩
高橋茂三郎　酒井辰
原湖七　酒井
助鈴木　田捕彌五郎　藤
本幸太郎　香要之
造高橋　石井兵太
世話人　高橋　半
矢野　油山
前田治三郎　熊野重吉　岩
戸田信一　大田坂十
土肥安吉　福山孫一
酒井辰　福嶋忠三
田鍋與市　猪原政吉
大田新七　親泊
長野　牧志
藤原周造　戸田
上田稔　石井兵太
大河原　高橋半
町理吉　加藤
金太郎　松原
森山　長谷川
山口　松山
一金五拾仙　西風
計金九拾弐弗也

一金五拾弗　本人所持金
一金壹弗　雑費
一金五拾仙　料理
一金壹弗　診察
一金五拾仙　葬式
外に
一金弐拾四弗弐拾仙
合計金百拾六弗弐拾仙
支出

一金五弗五拾仙　寫眞代
一金弐弗三拾仙　生花代
一金壹弗　酢代
一金五拾仙　九熊へ拂
一金五拾仙　半紙線香蠟燭蠟燭立佛前の盛物代
一金拾弐弗六拾仙　新聞廣告代
一金五弗七拾仙　ビヤー及日本酒
一金五弗五拾仙　肴代
計金百〇參弗九拾仙
差引殘金拾弐弗參拾仙
右之通りぉ候也

日本庭園會社株券(額面參拾弗)本人の所有し居りしものなるが此際相當の値段にて賣拂ひたし御望みの方は世話人迄御來談下され度候

廣告

脳病神經衰弱症にて困り方は
脳鼻液
をお試しあれ
五日分定價五十五仙
御遠方注文は御送金次第迅速叮嚀に御送附申す可く候
バウエル街二四九(郵函四三七)
磯村藥舗
P. O. Box 437 Vancouver, B.C.

即席御料理
並にめし
ウエストミンスター街
根來商店裏
七福亭
御對手はふみきみはな

二八そばやうどん。めし
其他御好みぉ應じ御料理可仕候
バウエル街三三三
古木床

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切
販賣
晩市バウエル街五六八
電話エル四二八一
鳴瀬商店

電話番號變更
九〇五

P. O. Box 629　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St., E.
Vancouver, B. C.

日本製鮭網　各種
日本製木綿網　各種
英國メキシコカリホルニヤ
産食鹽
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入委托販賣各食料品
商　是永壽吉
電話二八四八(自宅二五九二)(郵函六二九)

直輸出入
依托販賣
各食料品
商

英領加奈陀ヴキクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雜貨ガバーメント街一四三八
電話一六二八
永野萬藏
日本美術雜貨スアト街一六二九
食料品販賣
永野商店
(電話一〇三四)
永野商店

羊羹　饅頭
むらす・め
其他色々菓子製造卸小賣
カドバ街二〇八
警察署隣
福本店

漁船、ガスリン船、其他一切の小舟製造致し候
ステブストン郵函九六電話七
田中造船所

晩香坡市ダンレビー通り一三九
明治屋
店主　塚本彌吾郎

勞働口周旋　地所賣買
受負業　通辯
領事館諸願届書代筆

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋瀧船流車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函八八五
でんわ二〇六七

石細工一切
如何なるものにても御需めに應じ最も廉價ぉ調製仕るべく候間御用仰付けの程願上候
バウエル街三八二
福島屋旅館内
福島縣人　高橋盛吉

雜貨食料品一切
並にエキスプレス
晩香坡市バウエル街三八二
ますや商店

M. Furuya Co.
Phone 1811　P. O. Box 934
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C.
雜貨食料品
直輸出入卸小賣
器械搗精米
古屋商店
バンクーバー支店

南京御料理
並にそば
晩香坡市ダンレビー通り一三九
明治屋
店主　塚本彌吾郎

勅許
朝日印
漁業
バンクーバー街八番地
電話三六〇五
木戸

南京御料理並にそば
場所は南京町停車場前に
室内手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
多人數宴會は特別勉強
東ペンダー街二三二番

料理は市内一等の美味
材料は充分お材料精選
多人數宴會は特別勉強す特に
日本人諸君を歡迎す
ニューウエストミンスター
ラメージ街シンキー商店裏
叙華軒　チヨワヒン

なんでもある店
最廉價販賣
ウエストミンスター市
コロムビア街
成記　シンキー

はり、灸治
腳氣病灸點專門
ニューウエストミンスター市
コロムビア街八六二

南京料理並にそば
料理は市内第一等室内は清潔
多人數宴會は特別勉強す特に
日本人諸君を歡迎す
ニューウエストミンスター
レメジ街八八二
玉置政吉
882 Ramage Street
New Westminster, B. C.

三國、藤原商會
電話
郵函　三三八六八

精米所
玄米は九州の上物
食味の良き事受合
其他食料品雜貨等
なんでも廉價販賣
ニューウエストミンスター
南京料理並にそば
料理は市内第一等室内は清潔
多人數宴會は特別勉強す特に
日本人諸君を歡迎す
ニューウエストミンスター
レメジ街八八二
玉置政吉
882 Ramage Street
New Westminster, B. C.

下宿開業
今度室内總てを修繕し設備を加へ下宿業を相始め候間何卒御投宿あらん事を伏して奉希上候
ニューウエストミンスター市
レメジ街八八二
玉置政吉

◎とうふ◎そば
◎すし
其他御手輕御料理
ニューウエストミンスター市
よしのや事
郵函四二四
沖永由松

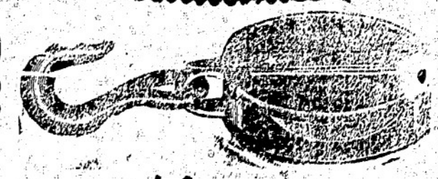
新西院廣告

御旅館大北館
停車場よりも埠頭よりも至つて近く且つオートモビルにて御迎迎可仕候何卒御投宿の程希上候
シアトル市南第五街二一六
砂砂田和三郎
砂砂
(電話インデ五二一八)

和洋食料品及魚類販賣
宿屋業並に勞働口周旋
▲和洋食料品及魚類販賣
▲宿屋業並に勞働口周旋
右總賣組切お營業仕候間同胞諸君御引立ぉ奉希上候
ダンカンス市カバメント街
(郵函一〇二)(電話四二)
三宅喜之助

醫術開業
内外科、眼科、
宮嶋旅館第九十號室
豫備陸軍々醫
野尻睦男

勞働口周旋並に
受負業
代書
晩香坡市バウエル街二三四
【電話四九二八】
大中稔夫



日本人諸君に謹告す
ストーブいろ〳〵
キャンプ向の品は
何でもあります
晩香坡市カードバ街八、十二番
ヘステングス街廿三、廿九
ウツドバランス
商會

K. MIYAKE
P. O. Box 102
Duncans B. C.
▲和洋食料品及魚類販賣
宿屋業並に勞働口周旋
右總賣組切お營業仕候間同胞諸君御引立ぉ奉希上候
ダンカンス市カバメント街
(郵函一〇二)(電話四二)
三宅喜之助

新西院廣告

發賣
ロセックス號　月、前九時、火、前十一時、水、前九時、木、前十一時、金、
カデサヤン號　日、後一時、木、後一時、金、
プタニア號　インデヤン河參時
チャーロット號　同前十時
○シアトル行（直航）　ビクトリア號　後十一時
○ポースアーム行　毎日前九時十五分
○グレートノーザン同上　毎日後一時、參、參、參、參
○ニューヨーク、ボストン、フィラデルフィア、ワシントン行　毎日後一時、參、參、參、參
○サイベリア號四月十二日（タコマ發）　タコマ九四月三十日
○シアトル行　毎日後一時、參、參、參、參
○後十一時半まで半時間毎發車
○ウエストミンスターより前八〇〇
後十一時まで半時間毎發車

黑潮日記

（十）

決客

▲沿岸急行

二十五日は又もや在留の有志者を訪問し、沙市の市街を觀覽などして其日を暮らし、夜は本社支局の山田君と共に重田伊之助氏を訪ふて快談に夜を更しぬ。同氏の言によれば目下シャトルの白人間には裏面に於て容易ならぬ風潮ありて目下の如く邦人同胞間に日本人會問題などふ言葉を聞るの他を演ずる時も非ずと云ふ、是は最も注意す可き現象ありて、白人は我同胞が潜心此間の消息を解するに暮らならんと欲するものなり、彼の日米戰爭を語るが如きは全く席上の空論と見做す可きも彼等白人の邦人に對する思想を裏面より觀察するは最も喫緊の事にして以て自家の覺悟を爲さゞる可らざるもの、重田氏は予が如き地位ある在りて此言を爲す所以なりと語れるには予も同情ふ措へざりしなり。

二十六日土曜日なれば領事館の大和久君は寫眞機械を提げて來り訪ふ、予等は例の如く濱岡君と共ふ於て爾か感するを以て此慨言を後にして予等は大和久君のヤヤマラを煩はしぬ。

山崩し工事とはパイプにて鹽んに水を送り土沙を洗ひ流して一面ふ埋築地を作り一面には丘陵を平地に化せしむるもの其工事如何ふも雜作なくして然も偉大の事業たる是れシャトルのシャトルたる所ふして來國西北海岸に於ける最も急激なる發達を爲しつゝある市街地たるを證するに足れり。

▲移民收容所を見る

夫より豫て約束せる時間となりたれば予等は大和久君と共ふシャトルの移民收容所を見る可く電車の客となりぬ、下車すれば苑も間所の通譯岡嶋金彌氏も又同車に在りて共に移民局に入り其紹介にて移民官デブルーレル氏に面會し間所内の參觀を請ひたるに氏は快よく之を諾し次席のサージエント氏を指して親しく所用内を案内せしむる事となしぬ。

予等は男房の食堂より次で寢室ふ入りたるに邦人九名計りありて將に予等の一行を見て驚いて凝視しつゝありき此等の邦人は孰れもアラスカ近海に於て密漁ふ從事せる者が捕へられて送還さるゝものなる由、予は其送還の期を問ひたるに最近のシカゴ丸ふて之を送還さるゝ筈なりと答へたり、彼等は初めて之を聞きしと見ゆる喜色面に溢るゝを見受けぬ、北外ふ旅客ふして抑留され居るは靜岡縣の廣岡某なる者にて斯は昨年の六月以來今日に及びたるものなるが岡島は靡ほどの感れの心が混るべきものでない、一部の社會主義者の唱へる自由戀愛とか云ふは、肉慾解放説とでも云ふべきもので、愛の對象たる異性でなく、慾の對象として異性を逃せんとする不健全極まる思想である。

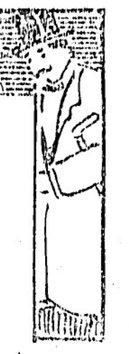
（五）

世の中ふは泥坊を見つけて、私があの塀を乘り越ねやうとすると、前ふ忍び込んで居る奴がありましたからた訴へ申しますど云つて出るやうな例が澤山ある、一人見るときは如何なる惡をもなし兼ましき身が人の前ではた互に善人ふなつて居たいと云ふのが人間の本音である。

▲世界雜遽

○弱者專用列車　紐育とニューゼルシイ間を往返する地下鐵道は乘組の際混雜を防ぐ爲に各列車毎に最後の答車を以て婦人および小兒の專用に宛てゝ居る

○英國產の林檎　英國に產する林檎の種類は千五百種の多きに達するげな



▲インクラテスの死が聖人の死ならば十字架上のキリストの死は神の子の死であるとルーソーが叫んだ名句を天籟誌先づ卷頭に掲げた所は中々に振て居るげな（見た生）▲自然主義と云へば一口に男女の醜的關係を聯想する樣では到底眞面目な文藝上の議論なんざ出來やしなさ（氣焰生）

▲丹羽ドクトルも愈々東都遊學の途に就けりと聞く好漢幸くは大成を期せよ（希望生）▲遺族救恤令申上候客臘より各方面に向て義捐金を募集なされ候が其を如何に處分なされ候や賢明なる矢田領事閣下拔助のもとに募集致し候もの依て其處分法の如何は我等同胞の深く注視致し居るところに御座候希くは速かに御發表相成度候（ニューヨーク、ウエストミンスター市より）

▲ロヂヤースパツク問題に就ては少の苦痛が伴ふ人の惡意に甘んじて居ることには多少の愉快が伴ふ前者ふは酬いる義務を思ふけれども後者には報する責任や必要が更にないからである。

（三）

偉なる自然、大なる人格に同化し得るは個人の感激性である、信仰と云ふも其極致の絕對的對象である、こゝに於て感激性は內心の信念である、感激性もこゝまで行かねば切實なものでない。

（四）

男女相許すといふ以上は、其事の上に現在未來に全責任を負はねばならぬ、苟めにも弄ぶと云ふ態度は邪婬である、戀愛と云ふ事には塵ほどの感れの心が混るべきものでない、一部の社會主義者の唱へる自由戀愛とか云ふは、肉慾解放説とでも云ふべきもので、愛の對象たる異性でなく、慾の對象として異性を逃せんとする不健全極まる思想である。

（五）

世の中ふは泥坊を見つけて、私があの塀を乘り越ねやうとすると、前ふ忍び込んで居る奴がありましたからた訴へ申しますど云つて出るやうな例が澤山ある、一人見るときは如何なる惡をもなし兼ましき身が人の前ではた互に善人ふなつて居たいと云ふのが人間の本音である。

▲世界雜遽

○弱者專用列車　紐育とニューゼルシイ間を往返する地下鐵道は乘組の際混雜を防ぐ爲に各列車毎に最後の答車を以て婦人および小兒の專用に宛てゝ居る

○英國產の林檎　英國に產する林檎の種類は千五百種の多きに達するげな

▲いなりずし　並に其他手輕御料理　晚香坡市パウエル街橫町　旭家

○福亭　元一宮主跡（電話五三九七）

御手輕料理　並めしすし　スキナ五十名募集　行漁夫　希望の方は左記へ御申込被下度候　晚香坡市パウエル街　西村源十方　嶋村岩吉

八十名　スキーナ行漁夫　五十名　スキーナ行漁夫　右募集す御希望の方は左記へ御申込相成度候　晚香坡市パウエル街三五五關根旅館　關根勇五郎

スキーナ、カーライル行漁夫四十名　御申込相成度候　晚香坡市パウエル街三五五關根旅館　關根勇五郎

上田　116 Westminster Ave. VANCOUVER, B.C.　稅稅稅

スプリングのモンス四十五番他ダーウラーク澤山　晚香坡市ウエストミンスター街一一六

○鮭の產地だらう　博士は一心ふなつて窓外の光景を視て居られる『ラムバーか輸出のですな』停車する事僅かふ五分。又た列車は進行を始める『晚香坡から鹽鮭が出ますなピーシー州は鹽鮭の產地だらう』と突然の質問で丁度幸ひ余は加奈陀に於ける水產業に關する調査をやつて居る最中であつたから。余は正直に答へねばならぬ事は出來ない、唯だ感謝あるのみである。

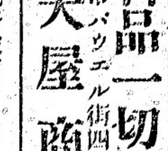
（二）

落陽子

眞情を以て叱つて呉れる人を長上に或は友人ふ持つた人は幸福である、叱られるだけの事の有無にかゝはらず、さう云ふ人ふ叱られれば辨解など云ふ生ぬるい事は出來ない、唯だ感謝あるのみである。

（二）

人の好意に甘へて居ることには多少氣をして消息を聞かす同胞諸君！決して雲烟看過する事勿れ（叱咤生）▲人生革覺の理想はなど小利口な事を吐す奴に限つて極めて野卑な小さい低い理想を持て居るものだ嘘だと思はゞ其邊等を見廻して御覽んなはれや（確實生）▲人



○各種勞働日周旋　○汽車汽船切符販賣　○旅館清潔丁寧　電話アール二八八　松本旅館

○魚類一切　○青物類　○かまぼこ　○鑵詰物　其他右精々勉強仕り候間多少ふ不拘御用仰付け被下度願上候　田中六彌　電話五六六二

○小野助四郎　○山下與作　○木場清次郎　鐵道人夫募集　場所　シーピーアール線アルバタ州行き　人數　凡そ百名　申込所　パウエル街四六九鹿兒島縣人會事務所　電話（二一七）

右のギヤングは小生等責任を以て誠實に万事御取計ひ申上可く候　十月一日　筑豐館　宮崎彦市　電話二七三

今般都合に依りパウエル街の新築三層樓なる二百廿三、廿四、廿六のホール、ビルヂングを借受け十月一日より移轉し可致候間格別の御引立を以て營業の御愛顧を願上候　移轉廣告　小生等儀今般都合に依りパウエル街の新築三層樓なる二百廿三、廿四、廿六のホール、ビルヂングを借受け十月一日より移轉し可致候間格別の御引立を以て營業の御愛顧を願上候　筑豐館　宮崎彦市　電話二七三

御ほ婦人洋服裁縫所も同所ふ移轉致すべく候　裁縫師　宮崎てる

○御めし　○うごん　○そば　○志津ぼく　○たゞ冷むし　○志のだ　其他種々御好みに應し調製仕候　晚香坡市パウエル街二六四　元前川商店跡　電話四三九八〇　廣告　万

品質佳良　特別安價　ウエストミンスター街二八　新井洋服店

和洋雜貨食料品　キヤンプ入用品一切　卸小賣　開店廣告

右今般開店仕候間精々勉強仕候間續々御注文の程奉願上候　晚香坡市パウエル街二五四　電話新設中當分二七三三にて御用仰付被下度候　蛭子崎兄弟商會

Quong Chin, Jeweller.　7 Pender St.　Vancouver, B. C.　幣店は十數年來當地に於て營業致し居り價格低廉にして品質は上等精巧なるは保證仕るべき所に候何卒大方の紳士淑女諸君陸續御來店の上御購求あらん事を願上候　敬白　ペンダー街七番　廣珍寶玉舖

W. OYA　457 Powell St.　P.O. Box 82　Vancouver B. C.　和洋食料品一切　其の他雜貨類　晚香坡市パウエル街四五七　電話二四三五　大屋商店

和洋雜貨食料品　ユキスプレス　晚香坡市パウエル街四五　郵便電話完全　堀善商店

寫眞　安いのと變色せざるは當店の特色なり　カドバをカールの（オイシクベイの二階）エー、アンアード　A. ANWARD　Cor. Cordova & Carrall

內務省產婆　免許　助產の御依賴ふ應じ申候　パウエル街三（二階二號室）　大澤もとゑ

診察從事す　張中の處歸晚仙臺醫專門學校　醫學士　大家武夫　五色傍の三階六號室　郵便西九二番　電話四九五

寫眞　晚香坡市パウエル街二四五番　利根川　室內寫し每月二回第一第三の日曜日ふ出張サツトーンの

葬儀一切取扱　ウエストミンスター町六二　アームストロング　エドワード　Armstrong & Edwards.　620 Westminster Ave. Vancouver B.C.　Phon 1390　葬儀社

食料品一切　和洋雜貨　瀨戶物、大工道具一切　晚香坡市パウエル街三三五九七　松宮商店　日加運送社

葬儀一切取扱　ペンダー街三〇五　グリーンヒル　ドシムプソン　GREENE & SIMPSON　Phone 389　305 Pender City.　葬儀社

裝飾品　金銀細工物一切　幣店は十數年來當地に於て營業致し居り價格低廉にして品質は上等精巧なるは保證仕るべき所に候何卒大方の紳士淑女諸君陸續御來店の上御購求あらん事を願上候　敬白　ペンダー街七番　廣珍寶玉舖

米國醫學士　內外　齒科　森平鎌太郎　パウエル街二四五池田旅館內一、二號室　（電話アール二三六一）

醫師の勸告に因り　禁酒す　吉富邦三

櫻花　本樓はカロル街五三三に於て南京料理及そば類を營業致し室內清潔にして夜は電燈にて晝の如くし御客扱ひの丁寧ふ美味ふて安いことは市內隨一なり　香花樓成記謹啓

移轉廣告

生徒今般左記の所にて醫術開業の診察に應す

バウエル街四六九

醫師 岩下繁

(郵函五) 電話エル三三

S. UENO
Nanaimo B. C.
P. O Box 515

▲日本美術雜貨食料品販賣
▲貸しルーム
▲勞働口周旋

ナナイモ市コマーシャル街四四號(郵函五一五)

上野商店

理髮業

バウエル街二三九八

電話三

中村按摩按腹

新築三階家

Hotel Ikeda
245-251 Powell St.
Vancouver, B. C.
Tel R1361-4229

特別安價貸ルーム

晩香坡市バウエル街二四五

電話(R二三六一)(四二三九)

池田旅館

池田久次郎

▲砂場
▲砂球遊
(一六三—R九二二四電話)
高

御客樣よ申上ます
今回都合よりラーヂングに致しましたから不相變御引立を願ます

バウエル街四一四三九

内田千代七

郵函五七五、電話六〇

洗濯業

從來よりも一層改良方法を用ひ迅速町嘸に御用相辨に申候

バウエル街二三六

大倉洗濯所

會員に限り領事館諸願届の手續其他雜務の依賴總て無手數料にて取扱ふ
執務時間午後一時より三時迄

加奈陀日本人會

バウエル街一〇三

犬を尋ぬ

名前はブズイ、毛色は眞白、ポメロニオンスピッツ種、最も人ゝはれり右何所へか行つて歸らず若し右の犬を御見付の上ヲアー街武武武武迄御連れ下され候方は御禮として金拾弗差上可申候

下村商會

電話三三九三

内外食料品商

廣告

電話一六二
郵函一二七七

鳳凰縣人會本部

バウエル街四六九

御禮廣告

小生儀歸朝に就ては色々御厚情に與り又澤山の御餞別を賜り且出立の際は雨天に不拘態々御見送り下され難有仕儀幾久以紙上厚く御禮申上候

四月七日

崎山伊太郎

旅館開業廣告

今回左記の所にて旅館開業仕候に付ては室内清潔取扱叮嚀に精々勉強可仕候間何卒御投宿あらん事を偏に奉希上候

三月三十一日

バウエル街三八二
桝屋商店二階

小田旅館

魚類

バウエル街二五三

西村魚店

第十八回大安賣

男子用品、婦人衣類、帽子、シャツ類其他品々大安賣
儉約の好機會に御座候へば續々御來店の程奉待上候
安賣期間は直き終りとなるべく候に付今の中にお買上被下度候
小供方の用品各種亦た大勉強大安賣致居り候
御婦人用洋服、下着、コート、帽子、手袋、其他また男子用品一切
西へステングス街二九、三一、三三、三五

スターク店

Stark's Glasgow House

S.OKAZAKI
P.O.BOX 62 DUNCANS B.C.

▲日本美術雜貨食料品
▲男女洋服裁縫、修繕　色揚
▲下宿及勞働口周旋

右誠實懇篤を旨とし營業仕候間不相變御引立願上候

晩香坡島ダンカンス停車場前(郵函八二)

岡崎茂商店

日本酒賣出し

戎鯛印(四斗入)拾九弗
(貳斗入)拾弗
(瓶詰四打入)拾貳弗七仙
(四斗入)拾九弗

白鶴印

但シ御注文は一切現金に願度候
尚地方の御方は晩市郵函一六五ケイ土山宛御送金被下度候
代金着次第御送り可申候

太平洋瓶詰會社
日本人部販賣主任

土田嘉次郎

郵函一一六五
電話三五六六

The Pacific Bottling Works Ltd.
Foot Gore Ave. Vancouver, B. C

日本人諸君は御便利の爲め代理人迄御注文被下度候

鮮魚

青物

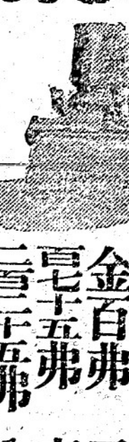
果物類

バウエル街二五三

西村魚店

イーストホープ兄弟

EASTHOPE BROS
105 Georgia St., Vancouver, B. C.



弊商會は特に日本亦諸君を歡迎致し候に就き何卒御注文の桑を賜はりたく吾がエンヂンは他の何れのエンヂンよりも使用のギヤソリン少量にて事足り候尻に最良なりとの好評を博し居り候て何れも弊商會製造の物に有之價格は低廉他に比類なく使用法其他萬事の輕便なること保證仕候
御注文の際には叮嚀懇切なる說明申上ぐべく諸事大勉強を旨ど致し候につき何卒御來臨御用命の程偏に奉願上候

價段	馬力	プロペラーのサイズ
金百弗	三	十四吋
百七十五弗	六	十七吋
二百二十五弗	八	十九吋

御來覽下さらば詳細の說明を致すべし、日本人諸君の御來覽は特に弊店の光榮として歡迎するところなり

晩香坡ヂョージヤ街一七〇五

香村兄弟商會

新荷
守口大根
味淋漬

晩香坡市バウエル街二二六

早田事務所

北米生命保險會社代理所

電話六二一九

地所賣買

勞働周旋

通辯代書

其他如何なる交涉事件にても丁寧敏捷に取扱申可候

雜貨食料品

▲日本晩市アレキサンダー街四〇九

淺尾商店

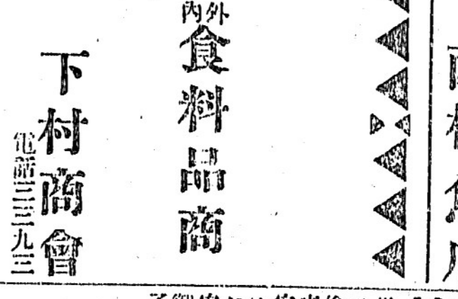
409 Alexander St. Vancouver, B. C.

我々の營業は農園、宅地、商店、部屋貸等何れの商業に拘はらず取引する事は英字新聞に御覽下さい何れの外國語にても談話を致し特に日本人諸君の爲め代理部を設く

晩市西ヘステング街三三六第二號室

カナデアンビシネッス
電話二〇三三

エキスチインヂ



機械工場

日本金融株式會社

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.

本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり

銀行事務

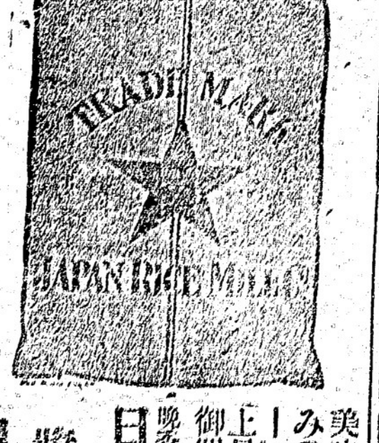
當座預金
貸附手形引替
利子附貯金預金
定期預金

晩香坡ハリス街二四九
郵函六四九

頭取　根來勝之助
重役　油油
主任　油油

日本精米所

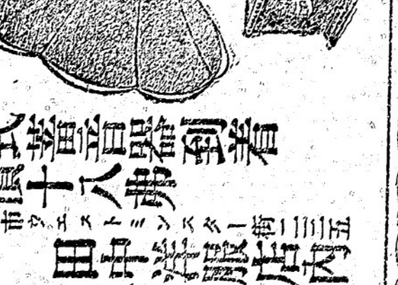
醬油卸賣



TRADE MARK
JAPAN RICE MILL

美味の日本米御望みの御方は「スター」印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候

日本酒賣出し



イエール、マリンエンヂン

此エンヂンは四輪の物にてビーシー州中他の場所にては建造されず使用容易且つ又何れのエンヂンよりも少量のギヤソリンにて充分なり漁夫諸君の御使用には御便宜他に比を見ず大いさは五、十、十五、二十馬力の四通りありて何れも更ふ二割の動力は餘計に發生せしめ得べし

製造所は
ニユー、ウエストミンスター
シヤ機械工場

新式ランプと新式シエード

弊社發賣の新式電球は大ふ江湖の好評を博したるが今回更ふ新式シエードを發賣することゝなれり些も費用を增さずして光力を加ふるには弊社の新式ランプ及びシエードを使用するより他に途なし每日續々注文あり非常の好評なり名前はOSRAM-HOLOPHANE詳細は本社へ御問合せ被下たし

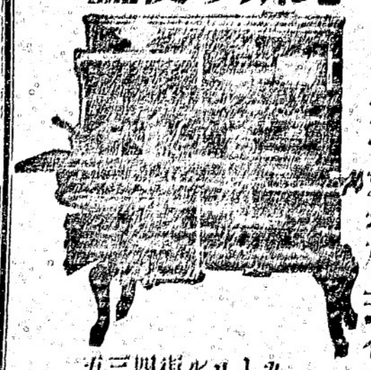
事務所及電話番號瓦斯會社と同樣

The B. C. Electric Railway Co. Ltd.

PHONE 5000

Van. Gas Co., Ltd. Phone, 5000

瓦斯の便益!!



晩香坡瓦斯株式會社

カルロール街三四五
ラングレイ街七八五
電話　五〇〇〇

瓦斯ならば灰も出ず塵もたゝや少しも不潔の憂ひはありません
瓦斯は最も廉價で早く間あつて又安全な料理法です試みに御使用下さい費用と時と仕事を節し得ること請合です
時代の進歩つれて吾々も進歩し仲ふことが最も必要だと思ひます

料理と瓦斯

本紙一ケ月五拾仙
定價六ケ月參弗五拾仙
(郵券代用)一ケ年壹弗
割增但一切前金の事

廣告料
臨時廣告一行三日以內拾仙
一行一週間同式拾仙
一行一週間同參拾仙
普通廣告一ケ月壹弗
三ケ月以內同二弗
六ケ月以內同壹弗五拾仙
一ケ年一時參弗
(但一面の特別廣告は普通の三倍)

晩香坡ジョージヤ街一一四番地(郵函五〇八)
發行兼編輯人　山崎海

The Continental News
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B. C
P.O.Box 550 Phone 3065 3024
Published by Yasushi Yamazaki.